

I

(Atti leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) Nru 576/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-12 ta' Ġunju 2013

dwar il-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 998/2003

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) u l-punt (b) tal-Artikolu 168(4) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Waqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ jistabbilixxi r-rekwiziti tas-sahha tal-annimali applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor jew minn pajjiżi terzi u l-verifiki applikabbli għal tali movimenti. Huwa għandu l-għan li jiżgura livell suffiċjenti ta' sikurezza fir-rigward tar-riskji

għas-sahha pubblika u tal-annimali involuti f'tali movimenti mhux kummerċjali u li jneħhi kull ostakolu mhux iġġustifikat għal dawn il-movimenti.

(2) F'dikjarazzjoni annessa għar-Regolament (UE) Nru 438/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 998/2003 dwar il-htigiet rigward is-sahha tal-annimali li japplikaw għall-moviment mhux kummerċjali tal-pets ⁽⁴⁾, il-Kummissjoni hadet l-impenn li tipproponi revizjoni tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 kollu, b'mod partikolari, l-aspetti tal-atti delegati u l-atti ta' implimentazzjoni. Għalhekk, minhabba d-dhul fis-sehh tat-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), jehtieg li s-setgħat ikkonferiti lill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 998/2003 jiġu allinjati mal-Artikoli 290 u 291 TFUE. B'kont mehud tan-numru ta' emendi li jehtieg isiru għar-rekwiziti tas-sahha tal-annimali stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 998/2003 u sabiex jiġi żgurat li dawk ir-rekwiziti jkunu ċari u aċċessibbli biżżejjed għaċ-ċittadini ordinarji, dak ir-Regolament għandu jithassar u jiġi sostitwit b'dan ir-Regolament.

(3) Dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi lista ta' speċijiet tal-annimali li għalihom għandhom japplikaw ir-rekwiziti armonizzati tas-sahha tal-annimali meta annimali ta' dawk l-ispeċijiet jinżammu bhala annimali domestiċi u huma soġġetti għal movimenti mhux kummerċjali. Waqt it-tfassil ta' dik il-lista, għandu jittiehed kont tassuxxettibbiltà tagħhom għall-epidemjoloġija tal-idrofobija u r-rwol tagħhom fiha.

(4) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l-htigijiet dwar saħha tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni mhux sugġetti għal htigijiet ta' saħha tal-annimali mehtieġa f'regoli speċifiċi tal-Komunità msemmija fl-Anness A(l) għad-Direttiva 90/425/KEE ⁽⁵⁾, fost l-oħrajn tistabbilixxi r-rekwiziti

⁽¹⁾ ĠU C 229, 31.7.2012, p. 119.

⁽²⁾ Il-Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Mejju 2013 (għandha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Ġunju 2013.

⁽³⁾ ĠU L 146, 13.6.2003, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 132, 29.5.2010, p. 3.

⁽⁵⁾ ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.

tas-sahha tal-annimali applikabbli għall-kummerċ u l-importazzjonijiet tal-klieb, il-qtates u l-innsa, li huma annimali ta' speċijiet suxxettibbli għall-idrofobija. Minhabba li daww l-ispeċijiet jinżammu wkoll bhala annimali domestiċi li spiss jakkumpanjaw lil sidhom jew lil persuna awtorizzata waqt movimenti mhux kummerċjali għewwa l-Unjoni jew għal ġol-Unjoni, dan ir-Regolament għandu jstabbilixxi r-rekwiżiti tas-sahha tal-annimali applikabbli għall-moviment mhux kummerċjali ta' daww l-ispeċijiet fl-Istati Membri. Daww l-ispeċijiet għandhom jiġu elenkati fil-Parti A tal-Anness I għal dan ir-Regolament.

- (5) Bl-istess mod, għandu jiġi stabbilit qafas legali għar-rekwiżiti tas-sahha tal-annimali applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali ta' speċijiet mhux affettwati mill-idrofobija jew li ma għandhomx sinifikanza epidemjoloġika fir-rigward tal-idrofobija, u li għalihom ikunu japplikaw atti legali oħra tal-Unjoni, jekk ma jkunux jinżammu bhala annimali domestiċi, inkluża leġislazzjoni dwar annimali għall-produzzjoni tal-ikel. Daww l-ispeċijiet għandhom jiġu elenkati fil-Parti B tal-Anness I.
- (6) Il-lista fil-Parti B tal-Anness I għandha tinkludi invertebrati, bl-eċċezzjoni ta' naħal u naħal bagħli koperti bid-Direttiva 92/65/KEE, u molluski u krustaċji, koperti bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE tal-24 ta' Ottubru 2006 dwar il-htigijiet tas-sahha tal-annimali tal-akkwakultura u l-prodotti tagħhom, u dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard f'annimali akkwatiċi ⁽¹⁾. Hija għandha tinkludi wkoll l-annimali akkwatiċi ornamentali mrobbija f'akkwarji mhux kummerċjali li huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2006/88/KE, u l-amfibji u r-rettili.
- (7) Il-lista fil-Parti B ta' Anness I għandha tinkludi wkoll l-ispeċijiet kollha tal-ghasafar, minbarra daww koperti bid-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-kondizzjonijiet tas-sahha ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerċ intraKomunitarju, u l-importazzjoni ta' tajr u bajd għat-tfaqqis minn pajjiżi terzi ⁽²⁾, u r-roditori u l-fniek, minbarra daww intenzjonati għall-produzzjoni tal-ikel u definiti fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jstabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li jorigina mill-annimali ⁽³⁾.
- (8) Madankollu, fl-interessi tal-konsistenza tal-liġi tal-Unjoni, sakemm jiġu stabbiliti r-regoli tal-Unjoni li jirregolaw il-movimenti mhux kummerċjali għal ġo Stat Membru minn Stat Membru ieħor jew minn territorju jew pajjiż terz ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I, għandu jkun possibbli li r-regoli nazzjonali

japplikaw għal movimenti bħal dawn dment li dawn ma jkunux aktar stretti minn daww applikati għall-movimenti għal finijiet kummerċjali.

- (9) Minhabba li l-annimali tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I għal dan ir-Regolament jistgħu jkunu ta' speċijiet li jirrikjedu protezzjoni partikolari, dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fauna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom ⁽⁴⁾.
- (10) Sabiex issir distinzjoni ċara bejn ir-regoli li japplikaw għal movimenti mhux kummerċjali u għal kummerċ u importazzjonijiet fl-Unjoni minn pajjiżi terzi ta' klieb, qtates u innsa koperti bir-rekwiżiti tas-sahha tal-annimali tad-Direttiva 92/65/KEE, dan ir-Regolament għandu mhux biss jiddefinixxi animal domestiku, iżda wkoll il-moviment mhux kummerċjali ta' animal domestiku, li matulu tali animal domestiku jakkumpanja lil sidu jew lil persuna awtorizzata. L-esperjenza wriet li mhux dejjem hu possibbli li l-animal domestiku jkun qrib is-sid jew il-persuna awtorizzata f'kull mument matul moviment mhux kummerċjali. Għal raġunijiet debitament iġġustifikati u ddokumentati, l-animal domestiku għandu jitqies bhala li qed jakkumpanja lil sidu jew lill-persuna awtorizzata anke jekk il-moviment mhux kummerċjali tal-animal domestiku jseħh sa hamest ijiem qabel jew wara l-moviment tas-sid jew tal-persuna awtorizzata, jew isehh f'post fiżiku differenti minn dak okkupat mis-sid jew mill-persuna awtorizzata.
- (11) L-esperjenza fl-applikazzjoni tar-regoli eżistenti turi li l-kummerċ fi u l-importazzjonijiet ġo l-Unjoni minn pajjiżi terzi tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I jista' jkun mohbi b'ingann bhala movimenti mhux kummerċjali. Sabiex jiġu evitati tali Prattiki, billi dawn jistgħu joholqu riskji għas-sahha tal-annimali, dan ir-Regolament għandu jfissa numru massimu ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I li jistgħu jakkumpanjaw lil sidhom jew lil persuna awtorizzata. Madankollu, għandu jkun possibbli li dak in-numru massimu jinqabez f'ċerti kondizzjonijiet speċifikati. Barra minn hekk, għandu jiġi kkjarifikat li meta l-kondizzjonijiet speċifikati ma jkunux sodisfatti u n-numru ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I għal dan ir-Regolament jaqbez in-numru massimu stabbilit, għal daww l-annimali domestiċi għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 92/65/KEE u tad-Direttiva 90/425/KEE ⁽⁵⁾ jew id-Direttiva 91/496/KEE ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 328, 24.11.2006, p. 14.

⁽²⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 74.

⁽³⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.

⁽⁴⁾ ĠU L 61, 3.3.1997, p. 1. (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kap. 15, Vol. 03, p. 136.)

⁽⁵⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkar veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċerti annimali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern (ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29).

⁽⁶⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi (GU L 268, 24.9.1991, p. 56).

- (12) Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 jipprevedi li, għal perjodu transizzjonali, l-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Partijiet A u B tal-Anness I tiegħu, għandhom jitqiesu li ġew identifikati meta jkollhom tattwaġġ li jista' jinqara faċilment jew sistema ta' identifikazzjoni elettronika ("transponder"). Dan ir-Regolament għandu għalhekk jistabbilixxi regoli għall-immarkar tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I għal dan ir-Regolament wara l-iskadenza tal-perjodu transizzjonali fit-3 ta' Lulju 2011.
- (13) L-impjantazzjoni ta' transponder hija intervent invażiv u huma meħtieġa ċerti kwalifiki biex jitwettaq. Għaldaqstant it-transponders għandhom jiġu impjantati biss minn persuna kwalifikata kif suppost. Jekk Stat Membru jippermetti li persuni oħra minbarra veterinarji jimpjantaw transponders, huwa għandu jistabbilixxi regoli dwar il-kwalifiki minimi meħtieġa għal tali persuni.
- (14) L-Anness Ia għar-Regolament (KE) Nru 998/2003 jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi għall-identifikazzjoni tal-annimali domestiċi bi transponders. Dawk ir-rekwiżiti tekniċi jikkorrispondu mal-istandards aċċettati internazzjonalment u għandhom jiġu stabbiliti, mingħajr ma ssirillhom kwalunkwe emenda sostanzjali, fl-Anness II għal dan ir-Regolament.
- (15) Sabiex tiġi protetta s-saħħa pubblika u s-saħħa tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I, dan ir-Regolament għandu jipprevedi l-possibbiltà li jiġu adottati miżuri sanitarji preventivi għal mard u infezzjonijiet oħra minbarra l-idrofobija. Dawn il-miżuri għandhom ikunu bbażati fuq informazzjoni xjentifika vvalidata u għandhom jiġu applikati b'mod proporzjonat mar-riskju għas-saħħa pubblika jew tal-annimali assoċjati mal-moviment mhux kummerċjali ta' dawk l-annimali domestiċi li aktarx ikunu milquta minn dak il-mard jew dawk l-infezzjonijiet. Il-miżuri għandhom jinkludu regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew partijiet minnhom, proċeduri li bihom l-Istati Membri li jirrikjedu l-applikazzjoni ta' miżuri sanitarji preventivi għandhom jissostanzjaw ir-raġunijiet għal dawn il-miżuri fuq bażi kontinwa, kondizzjonijiet għall-applikazzjoni u d-dokumentazzjoni tal-miżuri sanitarji preventivi u, fejn adatt, kondizzjonijiet għal derogi mill-applikazzjoni ta' dawk il-miżuri. Għalhekk għandha tiġi stipulata lista tal-Istati Membri jew ta' partijiet minnhom ikkategorizzati skont ir-regoli rilevanti, f'att ta' implimentazzjoni li għandu jiġi adottat skont dan ir-Regolament.
- (16) Huwa possibbli li t-tilqim tal-idrofobija amministrati lill-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I qabel l-età ta' tliet xhur ma jikkawżaw l-immunità protettiva minhabba l-kompetizzjoni mal-antikorpi materni. Konsegwentement, il-manifatturi tat-tilqim jirrakkomandaw li l-annimali domestiċi ma jiġux imlaqqma qabel ma jagħlqu t-tliet xhur. Għalhekk, sabiex jiġi awtorizzat il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi żgħar tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I li ma ġewx imlaqqma, jew li tlaqqmu iżda li għandhom ma kisbux immunità protettiva kontra l-idrofobija, dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi ċerti miżuri prekawżonarji li għandhom jittiehdu u għandu jagħti lill-Istati Membri l-possibbiltà li jawtorizzaw dan il-moviment għal got-territorju tagħhom meta l-annimali domestiċi ta' taht it-tliet xhur ikunu konformi ma' dawn il-miżuri.
- (17) Sabiex jiġu ssimplifikati l-kondizzjonijiet għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I bejn l-Istati Membri ta' stat favorevoli ekwivalenti fir-rigward tal-idrofobija, dan ir-Regolament għandu jipprevedi wkoll il-possibbiltà ta' deroga mir-rekwiżit tat-tilqim kontra l-idrofobija. It-tali possibbiltà għandha tkun disponibbli mal-preżentazzjoni ta' applikazzjoni kongunta mill-Istati Membri interessati. Tali deroga għandha tkun ibbażata fuq informazzjoni xjentifika vvalidata u tkun applikata b'mod proporzjonat mar-riskju għas-saħħa pubblika jew tal-annimali assoċjati mal-moviment mhux kummerċjali ta' dawk l-annimali li aktarx ikunu milquta mill-idrofobija. L-Istati Membri jew partijiet minnhom li jibbenefikaw minn deroga bħal dik, għandhom jiġu elenkati f'att ta' implimentazzjoni li għandu jiġi adottat skont dan ir-Regolament.
- (18) Il-pajjiżi u t-territorji elenkati fit-Taqsima 2 tal-Parti B tal-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 998/2003 japplikaw ir-regoli ekwivalenti għal dawk applikati mill-Istati Membri filwaqt li dawk elenkati fil-Parti C tal-Anness II għal dak ir-Regolament jikkonformaw mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament. Dawk il-listi għandhom jiġu stipulati, mingħajr ma ssirillhom kwalunkwe emenda sostanzjali, f'att ta' implimentazzjoni li għandu jiġi adottat skont dan ir-Regolament.
- (19) Barra minn hekk, għandha tiġi stipulata lista tat-territorji jew tal-pajjiżi terzi li japplikaw regoli li l-kontenut u l-effett tagħhom huma l-istess bħal dawk stabbiliti f'dan ir-Regolament għal annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I, f'att ta' implimentazzjoni li għandu jiġi adottat skont dan ir-Regolament.
- (20) Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 jistabbilixxi ċerti rekwiżiti għall-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi għal go Stati Membri minn Stati Membri oħra u mill-pajjiżi jew it-territorji elenkati fit-Taqsima 2 tal-Parti B u fil-Parti C tal-Anness II tiegħu. Dawk ir-rekwiżiti jinkludu tilqima valida kontra l-idrofobija mwettqa lill-annimali domestiċi kkonċernati b'tilqim konformi mal-istandards minimi stabbiliti fil-Kapitolu rilevanti tal-Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali

Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija ghas-Sahha tal-Animali (OIE), jew li jkunu ngħataw awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq f'konformità mad-Direttiva 2001/82/KE ⁽¹⁾ jew ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 ⁽²⁾. Dak it-tilqim ġie ppruvat li huwa effettiv fil-protezzjoni tal-annimali kontra l-idrofobija u huwa parti mir-reqwiziti tal-validità għat-tilqim kontra l-idrofobija stipulati fl-Anness Ib għar-Regolament (KE) Nru 998/2003. Dawk ir-reqwiziti għandhom jiġu stipulati, mingħajr ma jsirulhom emendi sostanzjali, fl-Anness III għal dan ir-Regolament.

- (21) Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 jistabbilixxi reqwiziti għas-sahha tal-annimali aktar stretti għall-annimali domestiċi li jiġu spustati għal go Stati Membri minn pajjiżi jew territorji oħra minbarra dawk elenkati fil-Parti C tal-Anness II tiegħu. Dawn ir-reqwiziti jinkludu verifiki tal-effettività fl-annimali individwali tat-tilqim kontra l-idrofobija bit-tirazzjoni tal-antikorpi fl-laboratorju approvat f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/258/KE tal-20 ta' Marzu 2000 li tahtar istituzzjoni speċifika sabiex tkun responsabbli biex tistabbilixxi l-kriterji neċessarji għall-istandardizzazzjoni ta' testijiet seroloġiċi biex issegwi l-effettività tat-tilqim kontra l-idrofobija ⁽³⁾. Dak ir-reqwizit għandu għalhekk jinżamm fl-Anness IV għal dan ir-Regolament u għandha tiġi inkluża kondizzjoni li t-test għandu jsir f'konformità mal-metodi stabbiliti fil-Kapitolu rilevanti tal-Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Animali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Sahha tal-Animali (OIE).
- (22) Id-dokumenti tal-identifikazzjoni li jakkumpanjaw lill-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I li jkunu soġġetti għal movimenti mhux kummerċjali għal go l-Istati Membri huma meħtieġa biex tiġi kkonfermata l-konformità ma' dan ir-Regolament. Dan ir-Regolament għandu għalhekk jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-ħruġ ta' dokumenti tal-identifikazzjoni u r-reqwiziti għall-kontenut, il-validità, il-karatteristiċi ta' sigurtà, il-format u l-istruttura tagħhom.
- (23) Dan ir-Regolament għandu jippermetti lill-Istati Membri li jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali għal go territorju tagħhom ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni mahruġ f'territorju jew pajjiż terz li japplika regoli li l-kontenut u l-effett tagħhom huma l-istess bħal dawk applikati mill-Istati Membri. Huwa għandu wkoll jippermetti lill-Istati Membri li jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali għal go territorju tagħhom wara moviment lejn territorju jew pajjiż terz ta' dawk l-annimali domestiċi akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni mahruġ fi Stat

Membri dment li l-kondizzjonijiet għar-ritorn minn dawk it-territorji jew pajjiżi terzi jkunu sodisfatti qabel mal-annimal domestiku jtlaq mill-Unjoni.

- (24) Dan ir-Regolament għandu wkoll jagħti lill-Istati Membri l-possibbiltà li jawtorizzaw, fejn tinholoq il-ħtieġa tat-tluq urġenti tas-sid, pereżempju, fil-każ ta' dizastru naturali f'daqqa, instabbiltà politika jew forza maġġuri oħra marbuta mas-sid, id-dhul dirett go-territorju tagħhom ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament sakemm tkun saret applikazzjoni bil-quddiem għal permess u dan ikun ingħata mill-Istat Membru tad-destinazzjoni, u ssir perijodu ta' iżolament ta' żmien limitat taħt superviżjoni uffiċjali biex jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet ta' dan ir-Regolament. Minkejja l-ħtieġa għal tluq urġenti bħal dan, it-tali permessi huma indispensabbli minhabba r-riskji tas-sahha tal-annimali li jirriżultaw mill-introduzzjoni fl-Unjoni ta' annimali domestiku li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament.
- (25) Id-Direttiva 90/425/KEE u d-Direttiva 91/496/KEE ma japplikawx għal verifiki veterinarji fuq annimali domestiċi li jakkumpanjaw vjaġġaturi waqt movimenti mhux kummerċjali.
- (26) Għalhekk, sabiex l-Istati Membri jivverifikaw il-konformità ma' dan ir-Regolament u biex jieħdu l-azzjoni meħtieġa, dan ir-Regolament għandu jirrikjedi lill-persuna li tkun qed takkumpanja lill-annimal domestiku biex tipprezenta d-dokument tal-identifikazzjoni meħtieġ waqt kull moviment mhux kummerċjali fi Stat Membru u għandu jipprevedi verifiki adatti tad-dokumenti u tal-identità fuq annimali domestiċi li jakkumpanjaw lil sidhom waqt moviment mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor jew minn ċerti territorji jew pajjiżi terzi.
- (27) Huwa għandu jirrikjedi wkoll lill-Istati Membri li jwettqu verifiki sistematiċi tad-dokumenti u tal-identità f'punti tad-dhul apposta fuq l-annimali domestiċi li jakkumpanjaw lil sidhom waqt moviment mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn ċerti territorji jew pajjiżi terzi. Dawk il-verifiki għandhom jieħdu kont tal-prinċipji rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-sahha tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali ⁽⁴⁾. Fejn ikun meħtieġ għall-fini ta' moviment ulterjuri fi Stati Membri oħra, l-Istati Membri għandhom ikunu meħtieġa jiddokumentaw il-verifiki fid-dokument tal-identifikazzjoni sabiex id-data ta' dawn il-verifiki tkun tista' tintuża biex jiġi ddeterminat il-perijodu tal-validità tad-dokument tal-identifikazzjoni.
- (28) Barra minn hekk, dan ir-Regolament għandu jipprevedi miżuri ta' salvagwardja sabiex jiġu indirizzati r-riskji għas-sahha pubblika jew tal-annimali li jirriżultaw mill-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proceduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 79, 30.3.2000, p. 40.

⁽⁴⁾ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.

- (29) Bil-hsieb li ċ-ċittadin jinghata informazzjoni ċara u aċċessibbli dwar ir-regoli li japplikaw għall-movimenti mhux kummerċjali għal għol-Unjoni tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I, l-Istati Membri għandhom ikunu mehtieġa jagħmlu dik l-informazzjoni, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi nazzjonali disponibbli għall-pubbliku.
- (30) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni adatta ta' dan ir-Regolament, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 TFUE għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' rekwiżiti speċifiċi għall-ispeċi għall-immarrar tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I u miżuri sanitarji preventivi speċifiċi għall-ispeċi kontra mard jew infezzjonijiet ohra minbarra l-idrofobija li jaffettwaw l-ispeċijiet elenkati fl-Anness I, kif ukoll għall-adozzjoni ta' regoli li jllimitaw in-numru ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I li jakkumpanjaw lil sidhom waqt moviment mhux kummerċjali u għall-emendar tal-Annessi II sa V tiegħu. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura trasmissjoni simultanja, f'waqtha u adatta tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (31) Barra minn hekk, is-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-proċedura ta' urġenza għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni f'każijiet debitament iġġustifikati ta' riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali, fir-rigward ta' miżuri sanitarji preventivi kontra mard jew infezzjonijiet ohra minbarra l-idrofobija li jistgħu jaffettwaw lill-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I.
- (32) Sabiex tiżgura kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tal-lista tal-Istati Membri jew ta' partijiet minnhom, li għandhom status favorevoli ekwivalenti fir-rigward tal-idrofobija u li huma awtorizzati li jikkonkludu ftehimiet reċiproċi biex jidderogaw minn ċerti kondizzjonijiet applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi, il-lista tal-Istati Membri kkatégorizzati f'konformità mar-regoli li jikkonċernaw miżuri sanitarji preventivi kontra mard u infezzjonijiet ohra minbarra l-idrofobija, il-listi ta' territorji u pajjiżi terzi stabbiliti bil-ghan ta' deroga minn ċerti kondizzjonijiet applikabbli għal movimenti mhux kummerċjali, il-mudell għad-dokumenti tal-identifikazzjoni li għandhom jakkumpanjaw lill-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I waqt moviment mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn Stat Membru iehor jew minn territorju jew pajjiż terz, ir-regoli dwar il-format, l-istruttura u l-lingwi tad-dikjarazzjonijiet li għandhom jiġu ffirmati, u l-miżuri ta' salvagwardja fil-każ tal-okkorrenza jew it-tifrix tal-idrofobija jew ta' mard jew infezzjoni ohra minbarra l-idrofobija. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji generali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni ⁽¹⁾.
- (33) Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament li jagġornaw il-lista tal-Istati Membri jew ta' partijiet minnhom bi status favorevoli ekwivalenti fir-rigward tal-idrofobija, li huma awtorizzati li jikkonkludu ftehimiet reċiproċi biex jidderogaw minn ċerti kondizzjonijiet applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi u l-lista ta' territorji jew pajjiżi terzi stabbilita għall-finijiet tad-deroga minn ċerti kondizzjonijiet applikabbli għal movimenti mhux kummerċjali u rigward miżuri ta' salvagwardja fil-każ tal-okkorrenza jew it-tifrix tal-idrofobija jew ta' mard jew infezzjoni ohra minbarra l-idrofobija, fejn, f'każijiet debitament iġġustifikati, relatati mas-saħħa tal-annimali u pubblika, ikun hemm raġunijiet imperattivi ta' urġenza li jirrikjedju dan.
- (34) F'għadd ta' Stati Membri ġew żvelati ċerti nuqqasijiet fil-konformità mar-regoli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 998/2003. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament.
- (35) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/803/KE tas-26 ta' Novembru 2003 li tistabbilixxi mudell ta' passaport tal-movimenti fil-Komunità ta' klieb, qtates u inmsa ⁽²⁾ tistabbilixxi l-mudell tal-passaport għall-moviment tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet ta' klieb, qtates u inmsa bejn l-Istati Membri skont ir-Regolament (KE) Nru 998/2003. Id-dokumenti tal-identifikazzjoni maħruġa skont dak il-mudell tal-passaport, soġġetti għal ċerti kondizzjonijiet, għandhom jibqgħu validi għall-hajja kollha ta' animal domestiku sabiex jitnaqqsu l-piżijiet amministrattivi u finanzjarji fuq is-sid.
- (36) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/874/UE tal-15 ta' Diċembru 2011 li tistabbilixxi l-lista tal-pajjiżi terzi u t-territorji awtorizzati għall-importazzjoni ta' klieb, qtates u inmsa u għall-movimenti mhux kummerċjali ta' iktar minn hamest iklieb, qtates u inmsa fl-Unjoni, kif ukoll iċ-ċertifikati mudell għall-importazzjoni u l-movimenti mhux kummerċjali ta' dawn l-annimali fl-Unjoni ⁽³⁾ tistabbilixxi l-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa li jikkonferma konformità mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 għall-moviment mhux kummerċjali ta' hamest iklieb, qtates jew inmsa jew inqas għal għol-Unjoni. Sabiex tiġi żgurata tranżizzjoni bla xkiel għar-regoli l-godda stabbiliti f'dan ir-Regolament, dak iċ-ċertifikat mudell għandu jibqa' validu soġġett għal ċerti kondizzjonijiet.

⁽¹⁾ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

⁽²⁾ ĠU L 312, 27.11.2003, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 343, 23.12.2011, p. 65.

- (37) Ladarba l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jistabbilixxi rekwiżiti tas-sahha tal-annimali għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness I sabiex jiġu evitati u mminimizzati r-riskji għas-sahha pubblika jew tal-annimali li jirriżultaw minn tali moviment, ma jistax jintlaħaq tajjeb biżżejjed mill-Istati Membri u jista' għalhekk jintlaħaq ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-ghan,
- (38) Sabiex tiġi żgurata l-pubblikazzjoni simultanja ta' dan ir-Regolament u tal-atti ta' implimentazzjoni rigward il-lista ta' territorji u pajjiżi terzi stabbilita għall-finijiet tad-deroga minn ċerti kondizzjonijiet applikabbli għall-moviment mhux kummerċjali, rigward il-mudell għad-dokumenti ta' identifikazzjoni li għandhom jakkumpanjaw l-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I matul il-moviment mhux kummerċjali fi Stat Membru minn Stat Membru ieħor jew minn territorju jew pajjiż terz, u rigward ir-regoli dwar il-format, l-istruttura u l-lingwi tad-dikjarazzjonijiet li għandhom jiġu ffirmati, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-rekwiżiti tas-sahha tal-annimali applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi u r-regoli għal verifika ta' konformità ta' dawn il-movimenti.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor jew minn territorju jew pajjiż terz.

2. Dan ir-Regolament għandu japplika minghajr preġudizzju għal:

- (a) ir-Regolament (KE) Nru 338/97;
- (b) kwalunkwe miżura nazzjonali adottata, ippubblikata u magħmula disponibbli għall-pubbliku mill-Istati Membri biex jirrestringu l-moviment ta' ċerti speċijiet jew razez ta' annimali domestiċi abbażi ta' konsiderazzjonijiet li mhumiex relatati mas-sahha tal-annimali.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "moviment mhux kummerċjali" tfisser kwalunkwe moviment li ma għandux bhala l-ghan tiegħu l-bejgħ jew it-trasferiment tas-sjieda ta' annimal domestiku;
- (b) "annimal domestiku" tfisser annimal ta' speċi elenkata fl-Anness I li jakkumpanja lil sidu jew lil persuna awtorizzata matul moviment mhux kummerċjali, u li matul dan il-moviment mhux kummerċjali jibqa' taht ir-responsabbiltà tas-sid jew tal-persuna awtorizzata;
- (c) "sid" tfisser persuna fiżika li hija indikata bhala s-sid fid-dokument tal-identifikazzjoni;
- (d) "persuna awtorizzata" tfisser kwalunkwe persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimal domestiku fisem is-sid;
- (e) "transponder" tfisser apparat passiv, li jinqara biss, għall-identifikazzjoni tal-frekwenzi tar-radju;
- (f) "dokument tal-identifikazzjoni" tfisser dokument, imfassal skont il-mudell stabbilit f'atti ta' implimentazzjoni li għandhom jiġu adottati skont dan ir-Regolament, li jippermetti li l-annimal domestiku jiġi identifikat b'mod ċar u li l-istat ta' saħħtu tiġi vverifikata għal konformità ma' dan ir-Regolament;
- (g) "veterinarju awtorizzat" tfisser kwalunkwe veterinarju li jkun ġie awtorizzat mill-awtorità kompetenti biex iwettaq kompiti speċifiċi f'konformità ma' dan ir-Regolament jew ma' atti oħra adottati skont dan ir-Regolament;
- (h) "veterinarju uffiċjali" tfisser kwalunkwe veterinarju mahtur mill-awtorità kompetenti;
- (i) "verifika tad-dokumenti" tfisser il-verifika tad-dokument tal-identifikazzjoni li jakkumpanja lill-annimal domestiku;
- (j) "verifika tal-identità" tfisser verifika tal-konsistenza bejn id-dokument tal-identifikazzjoni u l-annimal domestiku u fejn adatt, tal-preżenza u l-konformità tal-immarkar;
- (k) "punt ta' dhul tal-vjaġġaturi" tfisser kull żona magħżula mill-Istati Membri għall-finijiet tal-verifika msemmija fl-Artikolu 34(1).

Artikolu 4

Obbligu ġenerali

Il-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi li jikkonformaw mar-rekwiżiti tas-sahha tal-annimali stabbiliti f'dan ir-Regolament ma għandhomx jiġu pprojbiti, ristretti jew imfixkla minhabba raġunijiet tas-sahha tal-annimali li mhumiex dawk li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 5

Numru massimu ta' annimali domestiċi

1. In-numru massimu ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I li jistgħu jakkumpanjaw lis-sid jew lil persuna awtorizzata matul moviment wiehed mhux kummerċjali ma għandux ikun aktar minn hamsa.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, in-numru massimu ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I jista' jkun iktar minn hamsa jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi jkun għall-fini ta' parteċipazzjoni f'kompetizzjonijiet, wirjiet jew avvenimenti sportivi jew f'taħriġ għal tali avvenimenti;
- (b) is-sid jew il-persuna awtorizzata jipprezenta evidenza bil-miktub li l-annimali domestiċi jkunu reġistrati jew biex jattendu għal avveniment imsemmi fil-punt (a), jew ma' assoċjazzjoni li torganizza avvenimenti bħal dawn;
- (c) l-annimali domestiċi għandhom aktar minn sitt xhur.

3. L-Istati Membri jistgħu jwettqu verifiki standard fuq il-post sabiex jivverifikaw li l-informazzjoni pprezentata f'konformità mal-punt (b) tal-paragrafu 2 tkun korretta.

4. Fejn in-numru massimu ta' annimali domestiċi msemmi fil-paragrafu 1 jinqabeż u l-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ma jiġux sodisfatti, dawk l-annimali domestiċi għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tas-sahha tal-annimali stabbiliti fid-Direttiva 92/65/KEE għall-ispeċijiet ikkonċernati u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk l-annimali jkunu soġġetti għall-verifiki veterinarji previsti fid-Direttivi 90/425/KEE jew 91/496/KEE, kif opportun.

5. Sabiex jiġi prevenut li movimenti kummerċjali ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I jiġu mohbija b'ingann bħala movimenti mhux kummerċjali, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 39 li jistabbilixxi regoli li jiffissaw in-numru massimu ta' annimali domestiċi ta' dawk l-ispeċijiet li jistgħu jakkumpanjaw lis-sid jew lil persuna awtorizzata matul moviment mhux kummerċjali uniku.

6. Il-Kummissjoni għandha tipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' dan

l-Artikolu sa mhux aktar tard mid-29 ta' Ġunju 2018. Fejn mehtieg, il-Kummissjoni għandha tipproponi emendi għal dan ir-Regolament abbażi tar-rapport tagħha.

KAPITOLU II

KONDIZZJONIJIET APPLIKABBLI GĦALL-MOVIMENTI MHUX KUMMERĊJALI TA' ANNIMALI DOMESTIĊI GĦAL ĠO STAT MEMBRU MINN STAT MEMBRU IEHOR

TAQSIMA I

Annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I

Artikolu 6

Kondizzjonijiet applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I

L-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I ma għandhomx jiġu spustati għal ġo Stat Membru minn Stat Membru iehor hlief jekk huma jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikunu mmarkati f'konformità mal-Artikolu 17(1);
- (b) ikunu rċevew tilqima kontra l-idrofobija li tkun konformi mar-rekwiżiti ta' validità stipulati fl-Anness III;
- (c) ikunu konformi ma' kwalunkwe miżura sanitarja preventiva għal mard jew infezzjonijiet oħra minbarra l-idrofobija adottati skont l-Artikolu 19(1);
- (d) ikunu akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni komplut kif dovut u li jkun inhareġ f'konformità mal-Artikolu 22.

Artikolu 7

Deroga mill-kondizzjoni tat-tilqima kontra l-idrofobija għall-annimali domestiċi ta' età żgħira tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I

1. Soġġetti għall-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu, b'deroga mill-punt (b) tal-Artikolu 6 jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi fit-territorju tagħhom minn Stat Membru iehor ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I, li huma:

- (a) jew ikollhom anqas minn 12-il ġimgħa u ma jkunux ġew imlaqqma kontra l-idrofobija; jew
- (b) ikollhom bejn 12 u 16-il ġimgħa u jkunu tlaqqmu kontra l-idrofobija, iżda li għadhom ma jissodisfawx ir-rekwiżiti ta' validità msemmiya fil-punt 2(e) tal-Anness III.

2. L-awtorizzazzjoni msemmiya fil-paragrafu 1 tista' tinghata biss jekk:

- (a) jew is-sid jew il-persuna awtorizzata tipprovdi dikjarazzjoni ffirmata li mit-twelid saż-żmien tal-moviment mhux kummerċjali l-annimali domestiċi ma kellhom l-ebda kuntatt ma' annimali selvaġġi ta' speċijiet suxxettibbli għall-idrofobija; jew

(b) l-annimali domestiċi jkunu akkumpanjati minn ommhom, li jkunu għadhom jiddependu minnha, u mid-dokument tal-identifikazzjoni li jakkumpanja lill-ommhom ikun jista' jiġi stabbilit li, qabel ma twieldu, l-omm għet imlaqqma kontra l-idrofobija u t-tilqima kienet konformi mar-rekwiżiti ta' validità stipulati fl-Anness III.

3. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tadotta regoli dwar il-format, l-istruttura u l-lingwi tad-dikjarazzjonijiet imsemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

Artikolu 8

Deroga mill-kondizzjoni tat-tilqima kontra l-idrofobija għall-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I

1. B'deroga mill-punt (b) tal-Artikolu 6, il-moviment mhux kummerċjali dirett bejn l-Istati Membri jew partijiet minnhom, ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I li ma ġewx imlaqqma kontra l-idrofobija, jista' jiġi awtorizzat f'konformità mal-proċedura msemmija fil-paragrafu 2 fuq applikazzjoni kongunta mill-Istati Membri kkonċernati.

2. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tadotta lista ta' Stati Membri li huma awtorizzati jikkonkludu ftehimiet reċiproċi li jidderogaw mill-punt (b) tal-Artikolu 6 f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Dik il-lista għandha turi l-partijiet ta' daww l-Istati Membri li fihom tista' tapplika d-deroga.

3. Sabiex ikunu inklużi fil-lista msemmija fil-paragrafu 2, l-Istati Membri interessati fi ftehim reċiproku bħal dan għandhom jipprezentaw applikazzjoni kongunta lill-Kummissjoni, inklużi d-dettallji tal-abbozz ta' ftehim, li bih ikunu jistgħu juru, b'kont mehud tal-proċeduri fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE) għal awtodikjarazzjoni fir-rigward tal-helsien ta' pajjiż jew żona mill-idrofobija, li huma jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-Istati Membri applikanti għandhom ikollhom joperaw kontinwament sistemi ta' sorveljanza u ta' rappurtar fir-rigward tal-idrofobija;
- (b) l-Istati Membri applikanti, jew il-partijiet tat-territorju tagħhom li għalihom issir l-applikazzjoni, għandhom ikunu ilhom hielsa mill-idrofobija u m'għandux ikun magħruf li l-idrofobija kienet għet stabbilita f'annimali selvaġġi fit-territorju tal-Istati Membri kkonċernati, jew partijiet tiegħu, għal tal-anqas sentejn qabel l-applikazzjoni kongunta abbażi tas-sistemi msemmija f'punt (a);
- (c) l-Istati Membri applikanti għandu jkollhom jaħdmu miżuri ta' kontroll effiċjenti u effettivi biex jipprevjenu d-dhul u t-tixrid tal-idrofobija fit-territorju tagħhom;
- (d) l-applikazzjoni tad-deroga mill-punt (b) tal-Artikolu 6 għandha tkun iġġustifikata u proporzjonali għar-riskji

għas-saħħa pubblika jew tal-annimali assoċjati mal-moviment mhux kummerċjali dirett minn wiehed mill-Istati Membri applikanti għal iehor jew għal parti mit-territorju tiegħu ta' annimali domestiċi mhux imlaqqma tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I.

L-applikazzjoni kongunta għandu jkollha informazzjoni adegwata, affidabbli u xjentifikament validata.

4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tneħhi l-Istati Membri mil-lista msemmija fil-paragrafu 2 għat-territorji kollha tagħhom jew partijiet minnhom jekk kwalunkwe bidla fid-dettallji speċifikati fil-paragrafu 3 ma jkunx għadhom isostnu l-applikazzjoni għad-deroga.

5. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafi 2 u 4 għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

6. Minhabba raġunijiet imperattivi ta' urġenza ġġustifikati kif dovut relatati ma' riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali, il-Kummissjoni għandha tadotta immedjatement atti ta' implimentazzjoni applikabbli li jaġġornaw il-lista Stati Membri jew partijiet tagħhom imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 41(3).

TAQSIMA 2

Annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I

Artikolu 9

Kondizzjonijiet applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I

1. Sakemm il-Kummissjoni tkun adottat att iddelegat skont l-Artikolu 19(1) fir-rigward ta' annimali domestiċi ta' wiehed mill-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I, il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi ta' daww l-ispeċijiet fi Stat Membru minn Stat Membru iehor għandu jkun soġġett għal konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

2. L-annimali domestiċi tal-ispeċijiet imsemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jiġu spustati għal go Stat Membru minn Stat Membru iehor biss jekk jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikunu mmarkati jew deskritti f'konformità mar-rekwiżiti adottati skont l-Artikolu 17(2);
- (b) ikunu jikkonformaw ma' kwalunkwe miżura sanitarja preventiva għal mard jew infezzjonijiet ohra minbarra l-idrofobija adottati skont l-Artikolu 19(1);
- (c) ikunu akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni komplut kif dovut u li jkun inhareġ f'konformità mal-Artikolu 29.

3. Sakemm jiġu adottati l-atti ddelegati rilevanti msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu japplikaw ir-regoli nazzjonali għall-moviment mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I għal ġot-territorju tagħhom minn Stat Membru ieħor, dment li t-tali regoli:

- (a) jiġu applikati b'mod proporzjonat mar-riskju għas-saħha pubblika jew tal-annimali assoċjati mal-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi ta' dawk l-ispeċijiet; u
- (b) ma jkunux aktar stretti minn dawk applikati għall-kummerċ tal-annimali ta' dawk l-ispeċijiet f'konformità mad-Direttiva 92/65/KEE jew 2006/88/KE.

KAPITOLU III

KONDIZZJONIJET APPLIKABBLI GĦALL-MOVIMENTI MHUX KUMMERĊJALI TA' ANNIMALI DOMESTIĊI GĦAL ĠO STAT MEMBRU MINN TERRITORJU JEW PAJJIŻ TERZ

TAQSIMA I

Annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I

Artikolu 10

Kondizzjonijiet applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I

1. L-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I ma għandhomx jiġu spustati għal ġo Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz hliet jekk huma jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikunu mmarkati f'konformità mal-Artikolu 17(1);
- (b) ikunu rċevew tilqima kontra l-idrofobija li tkun konformi mar-rekwiziti ta' validità stipulati fl-Anness III;
- (c) ikun sarilhom test tat-tirazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija li jkun konformi mar-rekwiziti ta' validità stipulati fl-Anness IV;
- (d) ikunu konformi ma' kwalunkwe miżura sanitarja preventiva għal mard jew infezzjonijiet oħra minbarra l-idrofobija, adottata skont l-Artikolu 19(1);
- (e) ikunu akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni komplut kif dovut u li jkun inhareġ f'konformità mal-Artikolu 26.

2. L-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I jistgħu jiġu spustati għal ġo Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz ieħor minbarra dawk elenkati skont l-Artikolu 13(1) biss permezz ta' punt ta' dhul tal-vjaġġaturi elenkati kif mitlub skont l-Artikolu 34(3).

3. B'deroga mill-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-klieb militari jew tas-salvataġġ u t-tfittxija registrati li jiġu spustati minn punt ta' dhul ieħor li mhux punt ta' dhul tal-vjaġġaturi, dment li:

- (a) is-sid jew il-persuna awtorizzata tkun applikat minn qabel għal permess u l-Istat Membru jkun ta' permess bħal dan; u
- (b) il-klieb jgħaddu minn verifika ta' konformità mal-Artikolu 34(2) f'post magħżul mill-awtorità kompetenti għal dak il-fini u f'konformità mal-arranġamenti stipulati fil-permess imsemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu.

Artikolu 11

Deroga mill-kondizzjoni tat-tilqima kontra l-idrofobija għall-annimali domestiċi ta' età żgħira tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I

1. Soġġetti għall-paragrafu 2, b'deroga mill-punt (b) tal-Artikolu 10(1), l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali għal ġot-territorju tagħhom mit-territorji jew il-pajjiżi terzi elenkati skont l-Artikolu 13(1) jew (2), ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I, li huma:

- (a) jew ikollhom anqas minn 12-il ġimgha u ma jkunux ġew imlaqqma kontra l-idrofobija; jew
- (b) ikollhom bejn 12 u 16-il ġimgha u jkunu tlaqqmu kontra l-idrofobija, iżda li għadhom ma jissodisfaw ir-rekwiziti ta' validità msemmija fil-punt 2(e) tal-Anness III.

2. L-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tista' tingħata biss jekk:

- (a) jew is-sid jew il-persuna awtorizzata tipprovdni dikjarazzjoni ffirmata li mit-twelid sa-żmien tal-moviment mhux kummerċjali l-annimali domestiċi ma' kellhom l-ebda kuntatt ma' annimali selvaġġi ta' speċijiet suxxettibbli għall-idrofobija; jew
- (b) l-annimali domestiċi jkunu akkumpanjati minn ommhom, li jkunu għadhom jiddependu minnha, u mid-dokument tal-identifikazzjoni li jakkumpanjaw lill- ommhom ikun jista' jiġi stabbilit li, qabel ma twieldu, l-omm giet imlaqqma kontra l-idrofobija u t-tilqima kienet konformi mar-rekwiziti ta' validità stipulati fl-Anness III.

3. Il-moviment mhux kummerċjali sussegwenti għal ġo Stat Membru ieħor tal-annimali domestiċi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun projbit, hliet meta huma jiġu spustati f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 6 jew meta jkunu ġew awtorizzati li jiġu spustati f'konformità mal-Artikolu 7 u l-Istat Membru tad-destinazzjoni jkun ukoll awtorizza l-movimenti għal ġot-territorju tiegħu minn territorji jew pajjiżi terzi f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

4. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tadotta regoli dwar il-format, l-istruttura u l-lingwi tad-dikjarazzjonijiet imsemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

Artikolu 12

Deroga mill-kondizzjoni tat-test tat-tirazzjoni tal-antikorpi għall-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I

1. B'deroga mill-punt (c) tal-Artikolu 10(1), it-test tat-tirazzjoni tal-antikorpi ma għandux ikun neċessarju għal annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I li jkunu qed jiġu spustati għal go Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz elenkat skont l-Artikolu 13(1) jew (2):

(a) jew direttament;

(b) wara residenza esklużiva f'wieħed jew aktar minn dawk it-territorji jew il-pajjiżi terzi; jew

(c) wara transitu minn territorju jew pajjiż terz ieħor minbarra dawk elenkati skont l-Artikolu 13(1) jew (2), dment li s-sid jew il-persuna awtorizzata tipprovdi dikjarazzjoni ffirmata li matul dan it-transitu l-annimali domestiċi ma kellhom l-ebda kuntatt ma' annimali ta' speċijiet suxxettibbli għall-idrofobija u baqgħu magħluqin f'mezz tat-trasport jew fil-perimetru ta' ajruport internazzjonali.

2. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tadotta regoli dwar il-format, l-istruttura u l-lingwi tad-dikjarazzjonijiet imsemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

Artikolu 13

Stabbiliment ta' lista ta' territorji u pajjiżi terzi

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, lista ta' territorji u pajjiżi terzi li jkunu għamlu applikazzjoni għad-dhul fil-lista li fiha juru li għal annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I, huma japplikaw regoli, li l-kontenut u l-effett tagħhom huma l-istess bħal dawk stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu II, f'din it-Taqsima u fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu VI u fejn applikabbli r-regoli adottati skont dawk ir-regoli.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, lista ta' territorji u pajjiżi terzi li jkunu għamlu applikazzjoni għad-dhul fil-lista li fiha juru li għall-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I, huma jissodisfaw tal-inqas il-kriterji li ġejjin:

(a) in-notifika tal-kazijiet ta' idrofobija lill-awtoritajiet kompetenti hija obbligatorja;

(b) sistema ta' sorveljanza effettiva għall-idrofobija tkun ilha li giet stabbilita tal-inqas sentejn qabel l-applikazzjoni, fejn rekwiżit minimu jkun programm ta' detezzjoni bikrija kontinwu għall-iżgurar ta' investigazzjoni u rappurtar ta' annimali suspettati li għandhom l-idrofobija;

(c) l-istruttura u l-organizzazzjoni tas-servizzi veterinarji u ta' kontroll tagħhom, u s- setgħat ta' tali servizzi, is-supervizzjoni li jkunu soġġetti għaliha u l-mezzi disponibbli, inkluż il-persunal u l-kapaċità laboratorja, ikunu suffiċjenti biex:

(i) tiġi applikata u infurzata b'mod effettiv legislazzjoni nazzjonali dwar il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi; u

(ii) jiggarrantixxu l-validità tad-dokumenti tal-identifikazzjoni fil-format previst fl-Artikolu 25 u mahruġa f'konformità mal-Artikolu 26;

(d) regoli dwar il-prevenzjoni u l-kontroll tal-idrofobija ikunu fis-seħh u implimentati b'mod effettiv biex jiġi minimizzat ir-riskju ta' infezzjoni tal-annimali domestiċi, inklużi regoli dwar l-importazzjonijiet ta' annimali domestiċi minn pajjiżi jew territorji oħra, u fejn hu xieraq, dwar:

(i) il-kontroll tal-klieb jiġru barra u l-popolazzjoni tal-qates;

(ii) it-tilqim tal-annimali domestiċi kontra l-idrofobija, b'mod partikolari fejn l-idrofobija hija preżenti fil-friefet il-lejl vampiri; u

(iii) il-kontroll u t-tnehhija tal-idrofobija fl-organizmi selvaġġi;

(e) hemm fis-seħh regoli dwar l-ghoti tal-liċenzji u t-tqeghid fis-suq ta' tilqim kontra l-idrofobija.

3. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

Minhabba raġunijiet imperattivi ta' urġenza ġġustifikati kif dovut relatati ma' riskji għas-saħha pubblika jew tal-annimali, il-Kummissjoni għandha tadotta immedjament atti ta' implimentazzjoni applikabbli li jaġġornaw il-lista ta' territorji jew pajjiżi terzi msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 41(3).

TAQSIMA 2

Annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I

Artikolu 14

Kondizzjonijiet applikabbli għall-movimenti mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I

1. Sakemm il-Kummissjoni tkun adottat att iddelegat skont l-Artikolu 19(1) fir-rigward ta' annimali domestiċi ta' wahda mill-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I, il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi ta' daww l-ispeċijiet fi Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz għandu jkun soġġett għal konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

2. L-annimali domestiċi msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jiġu spustati għal go Stat Membru minn territorju jew pajjiż biss jekk jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikunu mmarkati jew deskritti f'konformità mar-rekwiżiti adottati skont l-Artikolu 17(2);
- (b) ikunu konformi ma' kwalunkwe miżura sanitarja preventiva għal mard jew infezzjonijiet oħra minbarra l-idrofobija adottata skont l-Artikolu 19(1);
- (c) ikunu akkumpanjati minn dokument tal-identifikazzjoni komplut kif dovut u li jkun inhareġ f'konformità mal-Artikolu 31;
- (d) ikunu daħlu minn punt ta' dħul tal-vjaġġaturi meta ġew minn territorju jew pajjiż terz iehor minbarra daww elenkati skont l-Artikolu 15.

3. Sakemm jiġu adottati l-atti ddelegati rilevanti msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu japplikaw ir-regoli nazzjonali għall-moviment mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I għal go-territorju tagħhom minn territorju jew pajjiż terz, dment li t-tali regoli jkunu:

- (a) applikati b'mod proporzjonat mar-riskju għas-saħħa pubblika jew tal-annimali assoċjat mal-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi ta' daww l-ispeċijiet; u
- (b) ma jkunux aktar stretti minn daww applikati għall-importazzjonijiet tal-annimali ta' daww l-ispeċijiet f'konformità mad-Direttivi 92/65/KEE jew 2006/88/KE.

Artikolu 15

Stabbiliment ta' lista ta' territorji u pajjiżi terzi

Il-Kummissjoni tista' tadotta, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, lista ta' territorji u pajjiżi terzi li jkunu wrew li għal annimali domestiċi tal-ispeċijiet li huma elenkati fil-Parti B tal-Anness I, huma japplikaw regoli li l-kontenut u l-effett tagħhom

huma l-istess bħal daww stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu II, f'din it-Taqsima u fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu VI u fejn applikabbli r-regoli adottati skont daww ir-regoli.

TAQSIMA 3

Derogi mill-kondizzjonijiet dwar il-movimenti mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi

Artikolu 16

Deroga mill-kondizzjonijiet applikabbli għall-moviment mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi bejn ċerti pajjiżi u territorji

B'deroga mill-Artikoli 10 u 14, il-moviment mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi bejn il-pajjiżi u t-territorji li ġejjin jista' jissokta f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti mir-regoli nazzjonali ta' daww il-pajjiżi u territorji:

- (a) San Marino u l-Italja;
- (b) il-Vatikan u l-Italja;
- (c) Monako u Franza;
- (d) Andorra u Franza;
- (e) Andorra u Spanja;
- (f) in-Norveġja u l-Isvezja;
- (g) il-Gżejjer Faeroe u d-Danimarka;
- (h) il-Groenlandja u d-Danimarka.

KAPITOLU IV

IMMARKAR U MIŻURI SANITARJI PREVENTIVI

TAQSIMA 1

Immarkar

Artikolu 17

Immarkar ta' annimali domestiċi

1. L-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I għandhom ikunu mmarkati bl-implantazzjoni ta' transponder jew b'tattwaġġ li jista' jinqara faċilment applikat qabel it-3 ta' Lulju 2011.

Meta t-transponder imsemmi fl-ewwel subparagrafu ma jkun konformi mar-rekwiżiti tekniċi stipulati fl-Anness II, is-sid jew il-persuna awtorizzata għandha tipprovdi l-mezzi neċessarji għall-qari ta' dak it-transponder fil-waqt ta' kwalunkwe verifika tal-immarkar prevista fl-Artikolu 22(1) u (2), u l-Artikolu 26, u l-verifika tal-identità previsti fl-Artikolu 33 u l-Artikolu 34(1).

2. L-annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I għandhom ikunu mmarkati jew deskritti b'kont mehud tal-ispeċifitàjiet ta' kull speċi, b'tali mod li tkun żgurata rabta bejn l-annimal domestiku u d-dokument tal-identifikazzjoni korrispondenti tiegħu.

Minhabba d-diversità tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 39 li jikkoncernaw dawn ir-rekwiżiti speċifiċi għall-ispeċi -immarkar jew id-deskrizzjoni ta' annimali domestiċi ta' dawg l-ispeċijiet, filwaqt li jittiehed kont ta' kwalunkwe rekwiżit nazzjonali possiblament eżistenti.

Artikolu 18

Kwalifiki mehtieġa għall-impjantazzjoni tat-transponders fl-annimali domestiċi

Fejn Stat Membru jkun bihsiebu jippermetti l-impjantazzjoni ta' transponders minn persuna oħra minbarra veterinarju, huwa għandu jstabilixxi regoli dwar il-kwalifiki minimi li tali persuna huma mehtieġa li jkollhom.

TAQSIMA 2

Miżuri sanitarji preventivi għal mard jew infezzjonijiet oħra minbarra l-idrofobija

Artikolu 19

Miżuri sanitarji preventivi u kondizzjonijiet għall-applikazzjoni tagħhom

1. Meta jkunu mehtieġa miżuri sanitarji preventivi għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika jew tas-saħħa tal-annimali domestiċi għall-kontroll ta' mard jew infezzjonijiet oħra minbarra l-idrofobija li x'aktarx jinfirxu minhabba l-moviment ta' dawg l-annimali domestiċi, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 39 dwar miżuri sanitarji preventivi speċifiċi għall-ispeċi għal tali mard jew infezzjonijiet.

Meta, f'każ ta' riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali, raġunijiet imperattivi ta' urġenza jkunu jirrikjedu dan, il-proċedura prevista fl-Artikolu 40 għandha tapplika għal atti ddelegati adottati skont dan il-paragrafu.

2. Il-miżuri sanitarji preventivi speċifiċi għall-ispeċi awtorizzati minn att delegat adottat skont il-paragrafu 1 għandhom ikunu bbażati fuq informazzjoni xjentifika adegwata, affidabbli u vvalidata u applikati fi proporzjon mar-riskju għas-saħħa pubblika u jew tal-annimali assoċjat mal-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi li x'aktarx jiġu affettwati minn mard jew infezzjonijiet oħra minbarra l-idrofobija.

3. L-atti ddelegati msemmija fil-paragrafu 1 jstgħu jinkludu wkoll:

(a) regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew partijiet tagħhom skont l-istatus tagħhom rigward is-saħħa

tal-annimali u s-sistemi ta' sorveljanza u rappurtar tagħhom fir-rigward ta' ċerti mard jew infezzjonijiet oħra minbarra l-idrofobija;

(b) il-kondizzjonijiet li l-Istati Membri għandhom jissodisfaw sabieħ jibqgħu eligibbli għall-applikazzjoni tal-miżuri sanitarji preventivi msemmija fil-paragrafu 2;

(c) il-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni u d-dokumentazzjoni tal-miżuri sanitarji preventivi msemmija fil-paragrafu 2 qabel il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi;

(d) il-kondizzjonijiet għall-ghoti ta' derogi f'ċerti ċirkostanzi speċifikati mill-applikazzjoni tal-miżuri sanitarji preventivi msemmija fil-paragrafu 2.

Artikolu 20

Lista tal-Istati Membri jew partijiet minnhom imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 19(3)

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tadotta listi ta' Stati Membri jew partijiet tat-territorju tal-Istati Membri li jikkonformaw mar-regoli għall-kategorizzazzjoni tal-Istati Membri jew ta' partijiet minnhom imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 19(3). Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

KAPITOLU V

DOKUMENTI TAL-IDENTIFIKAZZJONI

TAQSIMA 1

Dokumenti tal-identifikazzjoni għall-moviment mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I

Artikolu 21

Format u kontenut tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 6

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 6 għandu jkun fil-format ta' passaport f'konformità mal-mudell li għandu jiġi adottat skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u għandu jkun fih entrati biex tiddaħhal l-informazzjoni li ġejja:

(a) il-post tat-transponder jew tat-tattwaġġ u jew id-data tal-applikazzjoni jew id-data tal-qari tat-transponder jew tat-tattwaġġ, kif ukoll il-kodiċi alfanumeriku li jidher fit-transponder jew it-tattwaġġ;

(b) l-isem, l-ispeċi, ir-razza, is-sess, il-kulur, id-data tat-twelid kif imniżżla mis-sid u fattizzi jew karatteristiki partikolari jew distintivi tal-annimal domestiku;

- (c) l-isem u informazzjoni ta' kuntatt tas-sid;
- (d) l-isem, l-informazzjoni ta' kuntatt u l-firma tal-veterinarju awtorizzat li johroġ jew jimla d-dokument tal-identifikazzjoni;
- (e) il-firma tas-sid;
- (f) id-dettalji tat-tilqima kontra l-idrofobija;
- (g) id-data tat-tehid tad-demem ghat-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija;
- (h) il-konformità ma' kwalunkwe miżura sanitarja preventiva ghal mard jew infezzjonijiet ohra minbarra l-idrofobija;
- (i) informazzjoni rilevanti ohra dwar l-istat tas-sahha tal-annimal domestiku.

2. Il-Kummissjoni ghandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jstabbilixxi l-mudell imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu kif ukoll rekwiżiti dwar il-lingwi, l-istruttura u l-karatteristiċi ta' sigurtà tal-passaport imsemmi f'dak il-paragrafu, u r-regoli mehtieġa ghat-transizzjoni tal-mudell ta' dak il-passaport. Dak l-att ta' implimentazzjoni ghandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

3. Il-passaport imsemmi fil-paragrafu 1 ghandu jkollu numru magħmul mill-kodiċi ISO tal-Istat Membru tal-ħruġ, segwit minn kodiċi alfanumeriku uniku.

Artikolu 22

ħruġ u mili tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 6

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 6 ghandu jinhareġ minn veterinarju awtorizzat wara li:

- (a) ikun ivverifika li l-annimal domestiku huwa mmarkat f'konformità mal-Artikolu 17(1);
- (b) ikun mela kif dovut l-entrati rilevanti fid-dokument tal-identifikazzjoni bl-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (d) tal-Artikolu 21(1); u
- (c) is-sid ikun iffirma d-dokument tal-identifikazzjoni.

2. Wara li jkun ivverifika li l-annimal domestiku jkun immarkat skont l-Artikolu 17(1), il-veterinarju awtorizzat ghandu jimla l-entrati rilevanti tad-dokument tal-identifikazzjoni bl-informazzjoni msemmija fil-punti (d), (f), (g) u (h) tal-Artikolu 21(1), b'hekk jiċċertifika l-konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 6 u, fejn applikabbli, fil-punt (b)(ii) tal-Artikolu 27.

Minkejja l-ewwel subparagrafu, il-mili tal-informazzjoni msemmija fil-punt (h) tal-Artikolu 21(1) tista' timtela minn veterinarju iehor li mhux veterinarju awtorizzat jekk dan ikun permess taħt l-att iddelegat skont l-Artikolu 19(1).

3. Il-veterinarju awtorizzat li johroġ id-dokument tal-identifikazzjoni ghandu jżomm rekord tal-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 21(1) u fl-Artikolu 21(3) ghal perijodu minimu li ghandu jiġi ddeterminat mill-awtorità kompetenti, iżda li ma ghandux ikun inqas minn tliet snin.

4. Fejn mehtieġ, il-konformità mal-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu tista' tiġi ddokumentata f'aktar minn dokument tal-identifikazzjoni wiehed fil-format previst fl-Artikolu 21(1).

Artikolu 23

Distribuzzjoni ta' dokumenti tal-identifikazzjoni vojta

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li d-dokumenti tal-identifikazzjoni vojta jiġu distribwiti biss lil veterinarji awtorizzati u li isimhom u l-informazzjoni ta' kuntatt tagħhom jiġu rreġistrati b'referenza għan-numru msemmi fl-Artikolu 21(3).

2. Ir-rekords imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinżammu għal perijodu minimu li ghandu jiġi ddeterminat mill-awtorità kompetenti, iżda li ma ghandux ikun inqas minn tliet snin.

Artikolu 24

Deroga mill-format tad-dokument tal-informazzjoni previst fl-Artikolu 21(1)

1. B'deroga mill-Artikolu 21(1), l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn Stat Membru iehor ta' animali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-parti A tal-Anness I akkumpanjati mid-dokument tal-identifikazzjoni mahruġ f'konformità mal-Artikolu 26.

2. Fejn mehtieġ, il-konformità mar-rekwiżiti msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 6 għandha tiġi ddokumentata fid-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-paragrafu 1, wara li jitlestew il-verifiki previsti fl-Artikolu 34(1).

TAQSIMA 2

Dokumenti tal-identifikazzjoni għall-moviment mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I

Artikolu 25

Format u kontenut tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 10(1)

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 10(1) għandu jkun fil-format ta' ċertifikat tas-sahha tal-annimal f'konformità mal-mudell li għandu jiġi adottat skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u għandu jkun fih entrati biex tiddahhal l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-post tat-transponder jew tat-tattwaġġ u jew id-data tal-applikazzjoni jew id-data tal-qari tat-transponder jew tat-tattwaġġ, kif ukoll il-kodiċi alfanumeriku li jidher fit-transponder jew it-tattwaġġ;
- (b) l-ispeċi, ir-razza, id-data tat-twelid kif imniżżla mis-sid, is-sess u l-kulur tal-annimal domestiku;
- (c) numru ta' referenza taċ-ċertifikat uniku;
- (d) l-isem u l-informazzjoni ta' kuntatt tas-sid jew tal-persuna awtorizzata;
- (e) l-isem, l-informazzjoni ta' kuntatt u l-firma tal-veterinarju uffiċjali jew awtorizzat li johroġ id-dokument tal-identifikazzjoni;
- (f) id-dettalji tat-tilqima kontra l-idrofobija;
- (g) id-data tat-tehid tad-demem għat-test tat-tirazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija;
- (h) il-konformità ma' kwalunkwe miżura sanitarja preventiva għal mard jew infezzjonijiet ohra minbarra l-idrofobija;
- (i) l-isem u l-firma tar-rappreżentant tal-awtorità kompetenti li tapprova d-dokument;
- (j) l-isem, il-firma u l-informazzjoni ta' kuntatt tar-rappreżentant tal-awtorità kompetenti li twettaq il-verifiki msemmija fl-Artikolu 34 u d-data ta' dawn il-verifiki;
- (k) informazzjoni rilevanti ohra dwar l-istat tas-sahha tal-annimal domestiku.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi l-mudell imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu kif ukoll rekwiżiti dwar il-lingwi, l-istruttura u l-validità taċ-ċertifikat tas-sahha tal-annimali msemmi f'dak il-paragrafu.

Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

3. Dikjarazzjoni bil-miktub mis-sid jew mill-persuna awtorizzata li tikkonferma li l-moviment tal-annimal domestiku fl-Unjoni huwa moviment mhux kummerċjali, għandha tkun parti mid-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 10(1).

Artikolu 26

Hruġ u mili tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 10(1)

Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 10(1) għandu jinhareġ jew minn veterinarju uffiċjali tat-territorju jew tal-pajjiż terz minn fejn kienu telqu abbażi tad-dokumentazzjoni ta' appoġġ, jew minn veterinarju awtorizzat u sussegwentement għandu jiġi approvat mill-awtorità kompetenti tat-territorju jew tal-pajjiż terz minn fejn kienu telqu wara li l-veterinarju li johroġu:

- (a) ikun ivverifika li l-annimal domestiku huwa mmarkat f'konformità mal-Artikolu 17(1); u
- (b) ikun mela kif dovut l-entrati rilevanti tad-dokument tal-identifikazzjoni bl-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (h) tal-Artikolu 25(1), b'hekk jiċċertifika konformità mal-kondizzjonijiet imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 10(1), u fejn applikabbli punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 10(1).

Artikolu 27

Deroga mill-format tad-dokument tal-identifikazzjoni previst fl-Artikolu 25(1)

B'deroga mill-Artikolu 25(1), l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali fit-territorju tagħhom ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-parti A tal-Anness I akkumpanjati mid-dokument tal-identifikazzjoni ma' hruġ f'konformità mal-Artikolu 22 meta:

- (a) id-dokument tal-identifikazzjoni jkun inhareġ f'wiehed mit-territorji jew pajjiżi terzi elenkati skont l-Artikolu 13(1); jew
- (b) dawn l-annimali domestiċi jidhlu fi Stat Membru wara moviment jew transitu minn territorju jew pajjiż terz minn Stat Membru, u d-dokument tal-identifikazzjoni jkun imtela u nhareġ minn veterinarju awtorizzat li jiċċertifika li, qabel ma telqghu mill-Unjoni, l-annimali domestiċi:
 - (i) ikunu rċevew it-tilqima kontra l-idrofobija prevista fil-punt (b) tal-Artikolu 10(1); u
 - (ii) ikun sarilhom it-test tat-tirazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija previst fil-punt (c) tal-Artikolu 10(1), hliet fil-każ ta' deroga previst fl-Artikolu 12.

TAQSIMA 3

Dokumenti tal-identifikazzjoni għall-moviment mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn Stat Membru ieħor ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I

Artikolu 28

Format u kontenut tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 9(2)

1. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tadotta mudell tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 9(2) li għandu jkun fih entrati biex tiddaħhal l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-karatteristiċi tal-marka jew tad-deskrizzjoni tal-annimal domestiku kif stipulat fl-Artikolu 17(2);
- (b) l-ispeċi u, fejn rilevanti, ir-razza, id-data tat-twelid kif iddikjarata mis-sid, is-sess u l-kulur tal-annimal domestiku;
- (c) l-isem u l-informazzjoni ta' kuntatt tas-sid;
- (d) l-isem, l-informazzjoni ta' kuntatt u l-firma tal-veterinarju awtorizzat li johroġ jew jimla d-dokument tal-identifikazzjoni;
- (e) il-firma tas-sid;
- (f) id-dettalji ta' kwalunkwe miżura sanitarja preventiva għal mard jew infezzjonijiet oħra minbarra l-idrofobija;
- (g) informazzjoni rilevanti oħra dwar l-istat tas-sahha tal-annimal domestiku.

2. L-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu wkoll jistabbilixxi rekwiżiti rigward il-lingwi, l-istruttura, il-validità jew il-karatteristiċi ta' sigurtà tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi f'dak il-paragrafu. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

Artikolu 29

Frug u mili tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 9(2)

1. Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 9(2) għandu jinhareg minn veterinarju awtorizzat wara li:

- (a) ikun ivverifika li l-annimal domestiku huwa mmarkat jew deskritt f'konformità mal-Artikolu 17(2);
- (b) ikun mela kif dovut l-entrati rilevanti bl-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (d) tal-Artikolu 28(1); u

(c) is-sid ikun iffirma d-dokument tal-identifikazzjoni.

2. Wara li jkun ivverifika li l-annimal domestiku huwa mmarkat jew deskritt f'konformità mal-Artikolu 17(2), il-veterinarju awtorizzat għandu jimla l-entrati rilevanti tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 9(2) bl-informazzjoni msemmija fil-punti (d) u (f) tal-Artikolu 28(1), b'hekk jiċcertifika konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fil-punt (b) tal-Artikolu 9(2), fejn applikabbli.

TAQSIMA 4

Dokumenti tal-identifikazzjoni għall-moviment mhux kummerċjali għal go Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I

Artikolu 30

Format u kontenut tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 14(2)

1. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tadotta mudell tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 14(2) li għandu jkun fih entrati biex tiddaħhal l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-karatteristiċi tal-marka jew tad-deskrizzjoni tal-annimal domestiku kif previst fl-Artikolu 17(2);
- (b) l-ispeċi u, fejn rilevanti, ir-razza, id-data tat-twelid kif iddikjarata mis-sid, is-sess u l-kulur tal-annimal domestiku;
- (c) l-isem, l-informazzjoni ta' kuntatt tas-sid jew tal-persuna awtorizzata;
- (d) l-isem, l-informazzjoni ta' kuntatt u l-firma tal-veterinarju uffiċjali jew awtorizzat li johroġ id-dokument tal-identifikazzjoni;
- (e) numru ta' referenza taċ-ċertifikat uniku;
- (f) id-dettalji ta' kwalunkwe miżura sanitarja preventiva għal mard jew infezzjonijiet oħra minbarra l-idrofobija;
- (g) l-isem u l-firma tar-rappreżentant tal-awtorità kompetenti li tapprova d-dokument;
- (h) l-isem, il-firma u l-informazzjoni ta' kuntatt tar-rappreżentant tal-awtorità kompetenti li twettaq il-verifiki msemmija fl-Artikolu 34 u d-data ta' dawn il-verifiki;
- (i) informazzjoni rilevanti oħra dwar l-istat tas-sahha tal-annimal domestiku.

2. L-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jstabbilixxi wkoll ir-rekwiżiti dwar il-lingwi, l-istruttura u l-validità tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi f'dak il-paragrafu. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

3. Dikjarazzjoni bil-miktub mis-sid jew mill-persuna awtorizzata li tikkonferma li l-moviment tal-annimal domestiku fl-Unjoni huwa moviment mhux kummerċjali, għandha tkun parti mid-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 14(2).

Artikolu 31

Hruġ u mili tad-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 14(2)

Id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 14(2) għandu jinħareġ jew minn veterinarju uffiċjali tat-territorju jew tal-pajjiż terz minn fejn kienu telqu abbażi tad-dokumentazzjoni ta' appoġġ, jew minn veterinarju awtorizzat u sussegwentement approvat mill-awtorità kompetenti tat-territorju jew tal-pajjiż terz minn fejn kienu telqu wara li l-veterinarju li johorġu:

- (a) ikun ivverifika li l-annimal domestiku huwa mmarkat jew deskritt f'konformità mal-Artikolu 17(2); u
- (b) ikun mela kif dovut l-entrati rilevanti tad-dokument tal-identifikazzjoni bl-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (f) tal-Artikolu 30(1), b'hekk tkun iċċertifikata l-konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 14(2) fejn applikabbli.

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJET KOMUNI

TAQSIMA 1

Deroga għall-moviment mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi għal ġol-istati membri

Artikolu 32

Deroga mill-kondizzjonijiet tal-Artikoli 6, 9, 10 u 14

1. B'deroga mill-kondizzjonijiet previsti fl-Artikoli 6, 9, 10 u 14, l-Istati Membri jistgħu, f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, jawtorizzaw il-moviment mhux kummerċjali għal ġot-territorju tagħhom ta' annimali domestiċi li ma jikkonformawx mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dawk l-Artikoli dment li:

- (a) tkun saret applikazzjoni minn qabel għal permess mis-sid u l-Istat Membru tad-destinazzjoni jkun ta dan il-permess;
- (b) l-annimali domestiċi jiġu iżolati taht superviżjoni uffiċjali għaż-żmien li jtejjeg biex jissodisfaw dawk il-kondizzjonijiet u li ma jaqbiżx is-sitt xhur:

(i) f'post approvat mill-awtorità kompetenti; u

(ii) f'konformità mal-arranġamenti stipulati fil-permess.

2. Il-permess imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 1 jista' jinkludi awtorizzazzjoni għal transitu minn Stat Membru iehor bil-kondizzjoni li l-Istat Membru tat-transitu jkun ta l-ftehim tiegħu minn qabel lill-Istat Membru tad-destinazzjoni.

TAQSIMA 2

Kondizzjonijiet ġenerali rigward il-konformità

Artikolu 33

Verifiki tad-dokumenti u tal-identità li għandhom isiru fir-rigward ta' movimenti mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi għal ġo Stat Membru minn Stat Membru iehor jew minn territorju jew pajjiż terz elenkat skont l-Artikolu 13(1) u l-Artikolu 15

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 16 u sabiex jivverifikaw il-konformità mal-Kapitolu II, l-Istati Membri għandhom iwettqu verifiki tad-dokumenti u tal-identità b'mod mhux diskriminatorju fuq annimali domestiċi li huma soġġetti għal moviment mhux kummerċjali fit-territorju tagħhom minn Stat Membru iehor jew minn territorju jew pajjiż terz elenkat skont l-Artikolu 13(1) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 15.

2. Waqt kull moviment mhux kummerċjali għal ġo Stat Membru minn Stat Membru iehor jew minn territorju jew pajjiż terz elenkat skont l-Artikolu 13(1) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 15, is-sid jew il-persuna awtorizzata għandha, fuq talba tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-verifiki previsti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu:

(a) tippreżenta d-dokument tal-identifikazzjoni tal-annimal domestiku meħtieġ skont dan il-Regolament li juri l-konformità mar-rekwiżiti għal dan il-moviment; u

(b) jaġmel l-annimal domestiku disponibbli għal dawk il-verifiki.

Artikolu 34

Verifiki tad-dokumenti u tal-identità li għandhom jitwettqu fir-rigward ta' movimenti mhux kummerċjali minn territorju jew pajjiż terz li mhux elenkat skont l-Artikolu 13(1) jew l-Artikolu 15

1. Sabiex tiġi vverifikata l-konformità mal-Kapitolu III, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha ttwettaq verifiki tad-dokumenti u tal-identità fil-punt tad-dhul tal-vjaġġaturi fuq annimali domestiċi li huma soġġetti għal moviment mhux kummerċjali għal ġo dak l-Istat Membru minn territorju jew pajjiż terz li mhux elenkat skont l-Artikolu 13(1) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 15.

2. Is-sid jew il-persuna awtorizzata għandha fil-waqt tad-dhul għal go Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz li mhux elenkat skont l-Artikolu 13(1) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 15, tagħmel kuntatt mal-awtorità kompetenti preżenti fil-punt ta' dhul għall-fini tal-verifiki msemmija fil-paragrafu 1 u għandha:

- (a) tippreżenta d-dokument tal-identifikazzjoni tal-animall domestiku meħtieġ skont dan ir-Regolament li juri l-konformità mar-rekwiżiti għal dan il-moviment; u
- (b) jagħmel l-animall domestiku disponibbli għal dawk il-verifiki.

3. L-Istati Membri għandhom ifasslu lista tal-punti tad-dhul tal-vjaġġaturi u jzommuha aġġornata.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità kompetenti li jkunu hatru biex twettaq il-verifiki previsti fil-paragrafu 1:

- (a) tkun informata bis-shih bir-regoli stabbiliti fil-Kapitolu III u l-uffiċjali tal-awtorità kompetenti jkollhom it-taħriġ meħtieġ biex jimplimentawhom;
- (b) iżzomm rekords tan-numru totali ta' verifiki li jkunu saru u tal-kazijiet ta' nuqqas ta' konformità żvelati waqt dawk il-verifiki; u
- (c) tiddokumenta l-verifiki li jkunu saru fl-entrata rilevanti tad-dokument tal-identifikazzjoni fejn it-tali dokumentazzjoni tkun neċessarja għall-finijiet ta' moviment mhux kummerċjali għal go Stati Membri oħra kif previst fl-Artikolu 24(1).

Artikolu 35

Azzjonijiet f'każ ta' nuqqas ta' konformità żvelata waqt il-verifiki previsti fl-Artikoli 33 u 34

1. Meta l-verifiki previsti fl-Artikoli 33 u 34 jiżvelaw li animall domestiku ma jikkonformax mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu II jew III, l-awtorità kompetenti għandha tiddeċiedi, wara konsultazzjoni mal-veterinarju uffiċjali u fejn meħtieġ mas-sid jew mal-persuna awtorizzata, li:

- (a) tibgħat l-animall domestiku lura lejn pajjiżu jew it-territorju minn fejn kienu telqu;
- (b) tiżola l-animall domestiku taht kontroll uffiċjali għaž-żmien li jeħtieġ biex jiġi konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu II jew III; jew
- (c) bhala l-aħhar alternattiva meta r-ritorn tiegħu ma jkunx possibbli jew l-iżolament ma jkunx Prattiku, ittemm il-hajja tal-animall domestiku f'konformità mar-regoli nazzjonali applikabbli dwar il-protezzjoni tal-animalli domestiċi fil-mument tal-qtil.

2. Meta l-moviment mhux kummerċjali tal-animalli domestiċi għal go l-Unjoni jiġi rrifjutat mill-awtorità kompetenti, l-animalli domestiċi għandhom jiġu iżolati taht kontroll uffiċjali sakemm:

- (a) jew jintbagħtu lura lejn pajjiżhom jew it-territorju minn fejn kienu telqu; jew
- (b) tiġi adottata kwalunkwe deċiżjoni amministrattiva oħra dwar dawk l-animalli domestiċi.

3. Il-miżuri msemmijin fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu applikati a spejjeż tas-sid u mingħajr il-possibbiltà ta' kwalunkwe kumpens finanzjarju għas-sid jew għall-persuna awtorizzata.

Artikolu 36

Miżuri ta' salvagwardja

1. Meta l-idrofobija jew marda jew infezzjoni oħra minbarra l-idrofobija tfaqqqa' jew tinfirex fi Stat Membru, territorju jew pajjiż terz, u probabbilment tkun ta' theddida serja għas-saħha pubblika jew tal-animalli, il-Kummissjoni tista', fil-waqt li taġixxi fuq l-inizjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' Stat Membru, tadotta waħda mill-miżuri li ġejjin, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, mingħajr dewmien u skont il-gravità tas-sitwazzjoni:

- (a) tissospendi l-moviment mhux kummerċjali jew it-transitu ta' animalli domestiċi mit-territorju kollu jew parti minnu tal-Istat Membru jew tat-territorju jew pajjiż terz ikkonċernat;
- (b) tistabbilixxi kondizzjonijiet speċjali fir-rigward tal-movimenti mhux kummerċjali ta' animalli domestiċi mit-territorju kollu jew parti minnu, tal-Istat Membru jew tat-territorju jew pajjiż terz ikkonċernat.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 41(2).

2. F'każ ta' raġunijiet imperattivi ta' urgenza ġġustifikati kif dovut biex jitrażżan jew jiġi indirizzat riskju serju għas-saħha pubblika jew tal-animalli, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli b'mod immedjat f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 41(3).

Artikolu 37

Obbligi ta' informazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-pubbliku informazzjoni ċara u aċċessibbli faċilment dwar ir-rekwiżiti tas-saħha tal-animalli applikabbli għall-moviment mhux kummerċjali ta' animalli domestiċi u r-regoli għall-verifiki ta' konformità dwar moviment bħal dan stabbiliti f'dan ir-Regolament.

2. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha b'mod partikolari tinkludi dan li ġej:

(a) il-kwalifiki meħtieġa għall-persuni li jwettqu l-impjantazzjoni tat-transponder previst fl-Artikolu 18;

(b) l-awtorizzazzjoni għal deroga mill-kondizzjoni tat-tilqim kontra l-idrofobija għall-annimali ta' età żgħira tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti A tal-Anness I kif previst fl-Artikoli 7 u 11;

(c) il-kondizzjonijiet applikabbli għall-moviment mhux kummerċjali għal ġot-territorju tal-Istati Membri ta' annimali domestiċi:

(i) li ma jikkonformawx mal-Artikoli 6, 9, 10 jew 14;

(ii) li jiġu minn ċerti pajjiżi u territorji bil-kondizzjonijiet stabbiliti mir-regoli nazzjonali tagħhom kif previst fl-Artikolu 16;

(d) il-lista tal-punti ta' dħul tal-vjaġġaturi mfassla skont l-Artikolu 34(3), inkluż l-awtorità kompetenti mahtura biex twettaq il-verifiki previst fl-Artikolu 34(4);

(e) il-kondizzjonijiet applikabbli għall-moviment mhux kummerċjali għal ġot-territorju tal-Istati Membri ta' annimali domestiċi tal-ispeċijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I, stabbiliti mir-regoli nazzjonali tagħhom kif previst fl-Artikolu 9(3) u l-Artikolu 14(3);

(f) informazzjoni dwar it-tilqim kontra l-idrofobija li għalihom l-awtorità kompetenti tal-Istati Membri tat awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq kif previst fil-punt 1(b) tal-Anness III, u b'mod partikolari dwar il-protokoll tat-tilqim korrespondenti.

3. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu paġni bbażati fuq l-Internet li jagħtu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u jikkomunikaw l-indirizz tas-sit elettroniku ta' dawk il-paġni lill-Kummissjoni.

4. Il-Kummissjoni għandha tassisti lill-Istati Membri biex jagħmlu dik l-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku billi tipprovdi fuq il-paġna tagħha tal-Internet:

(a) il-links għall-paġni ta' informazzjoni bbażati fuq l-Internet tal-Istati Membri; u

(b) l-informazzjoni msemmija fil-punti (b), (d) u (e) tal-paragrafu (2) ta' dan l-Artikolu, u l-informazzjoni magħmula disponibbli għall-pubbliku kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2) b'lingwi addizzjonali, kif xieraq.

TAQSIMA 3

Dispożizzjonijiet proċedurali

Artikolu 38

Emendi għall-Annessi

Sabiex jittiehed kont tal-progress tekniku, l-iżviluppi xjentifiċi u l-protezzjoni tas-saħha pubblika jew tas-saħha tal-annimali domestiċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 39 biex temenda l-Annessi II sa IV.

Artikolu 39

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa li tadotta atti ddelegati qed tingħata lill-Kummissjoni soġġetta għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li tadotta atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 5(5), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 17(2), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(1) u l-Artikolu 38 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mit-28 ta' Ġunju 2013. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' 5 snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, dment li l-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma joġġezzjonax għal tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 5(5), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 17(2), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(1) u l-Artikolu 38 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li jkun diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnnotifika simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 5(5), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 17(2), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 19(1) u l-Artikolu 38 għandu jidhol fis-seħh biss jekk l-ebda oġġezzjoni ma tiġi espressa mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn li huma informaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 40

Proċedura ta' urġenza

1. L-atti ddelegati adottati f'konformità ma' dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-sehh minghajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma tiġi espressal-ebda oġġezzjoni f'konformità mal-paragrafu 2. In-notifika ta' att iddelegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urġenza.

2. Kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att iddelegat f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 39(5). F'każ bhal dan, il-Kummissjoni għandha tħassar l-att minghajr dewmien wara n-notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

Artikolu 41

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Animali stabbilit bl-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel⁽¹⁾. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat f'konformità mat-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Fejn l-opinjoni tal-kumitat tinkiseb bi proċedura bil-miktub, dik il-proċedura għandha tintemm minghajr riżultat meta, fil-limitu ta' żmien għall-ghoti tal-opinjoni, dan jiġi deċiż mill-president tal-kumitat jew ikun mitlub minn maġġoranza sempliċi tal-membri tal-Kumitat.

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

Artikolu 42

Penali

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha mehtieġa sabiex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet u kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwa dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni minghajr dewmien.

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET TRANSITORJI U FINALI

Artikolu 43

Thassir

1. Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 huwa b'dan imħassar, bl-eċċezzjoni tat-Taqsima 2 tal-Parti B u l-Parti C tal-Anness II, li jibqgħu fis-sehh sad-dhul fis-sehh tal-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 13(1) u (2) ta' dan ir-Regolament rispettivament.

Ir-referenzi f'dan ir-Regolament għal-lista fl-atti ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 13(1) jew (2) għandhom jinqraw bhala referenzi għal-lista ta' pajjiżi terzi u territorji stipulata fit-Taqsima 2 tal-Parti B u fil-Parti C tal-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 998/2003 rispettivament sad-dhul fis-sehh ta' dawk l-atti ta' implimentazzjoni.

2. Ir-referenzi għar-Regolament revokat għandhom jinftiehem bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness V.

3. It-thassir tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 għandu jkun minghajr preġudizzju għaż-żamma fis-sehh tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1152/2011 tal-14 ta' Lulju 2011 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar miżuri sanitarji preventivi għall-kontroll tal-infezzjoni *Echinococcus multilocularis* fil-klieb⁽²⁾, li ġie adottat skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(1) ta' dak ir-Regolament.

Artikolu 44

Miżuri transitorji rigward id-dokumenti tal-identifikazzjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 21(1), id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 6 għandu jitqies li jikkonforma ma' dan ir-Regolament meta jkun:

(a) tfassal f'konformità mal-mudell tal-passaport stabbilit fid-Deciżjoni 2003/803/KE; u

(b) inħareġ qabel id-29 ta' Diċembru 2014.

2. B'deroga mill-Artikolu 25(1) u l-Artikolu 27(a), id-dokument tal-identifikazzjoni msemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 10(1) għandu jitqies li jikkonforma ma' dan ir-Regolament meta jkun:

(a) tfassal f'konformità mal-mudell taċ-ċertifikat kif jinsab fl-Anness II għad-Deciżjoni 2011/874/UE, jew fejn rilevanti, il-mudell tal-passaport stabbilit fid-Deciżjoni 2003/803/KE; u

(b) inħareġ qabel id-29 ta' Diċembru 2014.

⁽¹⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 296, 15.11.2011, p. 6.

*Artikolu 45***Dhul fis-sehh u applikabilità**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mid-29 ta' Dicembru 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, it-12 ta' Ġunju 2013.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

L. CREIGHTON

ANNEX I

Speċijiet ta' annimali domestiċi

PARTI A

Klieb (*Canis lupus familiaris*)

Qtates (*Felis silvestris catus*)

Inmsa (*Mustela putorius furo*)

PARTI B

Invertebrati (hlief in-naħal u n-naħal baġħli koperti bl-Artikolu 8 tad-Direttiva 92/65/KEE u l-molluski u l-krustaċji msemmija rispettivament fil-punti (e)(ii) u (e)(iii) tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2006/88/KE).

Annimali akkwatiċi ornamentalni kif definiti fil-punt (k) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2006/88/KE u esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-Direttiva permezz tal-punt (a) tal-Artikolu 2(1) tagħha.

Amfibji

Rettili

Għasafar: kampjuni ta' speċijiet avjarji oħra minbarra daww imsemmija fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/158/KE.

Mammali: rodituri u fniek oħra minbarra daww intenzjonati għall-produzzjoni tal-ikel u definiti taħt "lagomorfi" fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

ANNEX II

Rekwiżiti tekniċi għat-transponders

It-transponders għandhom:

- (a) ikunu konformi mal-Istandard ISO 11784 u japplikaw it-teknoloġija HDX jew FDX-B; u
- (b) ikunu jistgħu jinqraw permezz ta' apparat tal-qari kompatibbli mal-Istandard ISO 11785.

ANNEX III

Rekwiżiti ta' validità għat-tilqim kontra l-idrofobija

1. It-tilqima kontra l-idrofobija għandha:
 - (a) tkun tilqima li mhijiex tilqima modifikata ħajja u tkun taqa' taht wahda mill-kategoriji li ġejjin:
 - (i) tilqim inattiv ta' mill-inqas unità antiġenika wahda għal kull doża (rakkomandazzjoni mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa); jew
 - (ii) tilqim rikombinant li jesprimi l-glikoproteina immunizzanti tal-vajrus tal-idrofobija f'vettur tal-vajrus ħaj;
 - (b) jekk tkun amministrata fi Stat Membru, tkun inġhatat awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq skont:
 - (i) l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2001/82/KE; jew
 - (ii) l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004;
 - (c) jekk jiġi amministrat f'territorju jew pajjiż terz, għandu jkun inġhata approvazzjoni jew liċenzja mill-awtorità kompetenti u għandu jissodisfa mill-inqas ir-rekwiżiti stabbiliti fil-parti rilevanti tal-Kapitolu dwar l-idrofobija fil-Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u Vaccini għall-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali.
2. Tilqima kontra l-idrofobija għandha tissodisfa l-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) it-tilqima tkun ġiet amministrata minn veterinarju awtorizzat;
 - (b) l-annimal domestiku kellu tal-inqas tnax-il ġimgha fid-data li fiha nġhata t-tilqima;
 - (c) id-data tal-amministrazzjoni tat-tilqima tkun indikata minn veterinarju awtorizzat jew veterinarju uffiċjali fit-taqsima adatta tad-dokument tal-identifikazzjoni;
 - (d) id-data tal-amministrazzjoni msemmija fil-punt (b) ma tkunx tippreċedi d-data tal-applikazzjoni tat-transponder jew it-tattwaġġ jew id-data tal-qari tat-transponder jew tat-tattwaġġ indikata fit-taqsima adatta tad-dokument tal-identifikazzjoni;
 - (e) il-perijodu ta' validità tat-tilqima jibda mill-istabbiliment tal-immunità protettiva, li ma għandux ikun inqas minn 21 jum mit-tlestija tal-protokoll tat-tilqim rikjest mill-manifattur għat-tilqima primarja, u jkompli sat-tmiem il-perijodu tal-immunità protettiva, kif preskritt fl-ispeċifikazzjoni teknika tal-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq imsemmija fil-punt 1(b) jew tal-approvazzjoni jew il-liċenzja msemmija fil-punt 1(c) għat-tilqim kontra l-idrofobija fl-Istat Membru jew it-territorju jew il-pajjiż terz fejn tkun ġiet amministrata t-tilqima;

Il-perijodu ta' validità tat-tilqima jiġi indikat minn veterinarju awtorizzat jew veterinarju uffiċjali fit-taqsima adatta tad-dokument tal-identifikazzjoni.
 - (f) tilqima mill-ġdid għandha titqies bhala tilqima primarja jekk ma tkunx inġhatat fil-perijodu ta' validità imsemmi fil-punt (e) tat-tilqima preċedenti.

ANNEX IV

Rekwiziti ta' validità għat-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija

1. It-tehid tal-kampjun tad-demem mehtieg biex isir it-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija għandu jitwettaq u jiġi ddokumentat minn veterinarju awtorizzat fit-taqsimha adatta tad-dokument tal-identifikazzjoni;
2. It-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija:
 - (a) għandu jitwettaq fuq kampjun mehud tal-inqas 30 jum wara d-data tat-tilqim u:
 - (i) isir mhux inqas minn tliet xhur qabel id-data ta':
 - il-moviment mhux kummerċjali minn territorju jew pajjiż terz li mhux elenkat fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 13(1) jew (2); jew
 - it-transitu minn tali territorju jew pajjiż terz, fejn il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt (c) tal-Artikolu 12 ma jkunux sodisfatti; jew
 - (ii) qabel ma l-annimal domestiku jidher mill-Unjoni għal moviment jew transitu minn territorju jew pajjiż terz li mhux elenkat skont l-Artikolu 13(1) jew (2); id-dokument tal-identifikazzjoni fil-format previst fl-Artikolu 21(1) għandu jikkonferma li sar test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija b'riżultat favorevoli qabel id-data tal-moviment;
 - (b) għandu jkejjel livell ta' antikorpi newtralizzanti għall-vajrus tal-idrofobija fis-serum daqs jew akbar minn 0,5 IU/ml u bl-użu ta' metodu preskritt fil-parti rilevanti tal-Kapitolu dwar l-idrofobija fil-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali;
 - (c) għandu jsir fl-laboratorju approvat f'konformità mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2000/258/KE;
 - (d) ma għandux għalfejn jiġgedded wara riżultat sodisfaċenti deskritt fil-punt (b), dment li l-annimal domestiku jerga' jiġi mlaqqam fi żmien il-perijodu ta' validità msemmi fil-punt 2(e) tal-Anness III tat-tilqima preċedenti.

ANNEX V

Tabella ta' korrelazzjoni msemija fl-Artikolu 43(2)

Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2	Artikolu 2(1)
It-tieni paragrafu tal-Artikolu 2	Punt (a) tal-Artikolu 2(2)
It-tielet paragrafu tal-Artikolu 2	Punt (b) tal-Artikolu 2(2)
Punt (a) tal-Artikolu 3	Punti (a) u (b) tal-Artikolu 3
Punt (b) tal-Artikolu 3	Punt (f) tal-Artikolu 3
Punt (c) tal-Artikolu 3	Artikolu 2(1)
L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(1)	L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 17(1)
It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(1)	It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 17(1)
Artikolu 4(2)	—
Artikolu 4(3)	—
Artikolu 4(4)	—
Punt (a) tal-Artikolu 5(1)	Punt (a) tal-Artikolu 6
Punt (b) tal-Artikolu 5(1)	Punt (d) tal-Artikolu 6
Punt (b)(i) Artikolu 5(1)	Punt (b) tal-Artikolu 6
Punt (b)(ii) tal-Artikolu 5(1)	Punt (c) tal-Artikolu 6
It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(1)	Artikolu 19
Artikolu 5(2)	Artikolu 7
Artikolu 6	—
Artikolu 7	Artikolu 5(5), Artikoli 9, 14 u 28
Artikolu 8(1)	Artikoli 10 u 12
Artikolu 8(2)	Artikolu 10(1)(e) u Artikolu 27
Punt (a) tal-Artikolu 8(3)	Artikolu 13(1)
Punt (b) tal-Artikolu 8(3)	Artikolu 16
Punt (c) tal-Artikolu 8(3)	Artikolu 11
Artikolu 8(4)	Artikolu 25(1) u (2)
Artikolu 9	Artikolu 14 u Artikolu 30(1) u (2)
L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 10	Artikolu 13(2)
It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10	Artikolu 13(3)
L-ewwel sentenza tal-Artikolu 11	Artikolu 37(1)
It-tieni sentenza tal-Artikolu 11	Punt (a) tal-Artikolu 34(4)
Frazi ta' introduzzjoni u punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 12	Artikolu 10(2) u Artikolu 34(1)

Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003	Dan ir-Regolament
Frazi ta' introduzzjoni u punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 12	Artikolu 5(4)
It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 12	Artikolu 34(3) u Artikolu 37(2)(d)
Artikolu 13	Artikolu 34(3) u Artikolu 37(2)(d)
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 14	Punt (a) tal-Artikolu 34(2)
It-tieni paragrafu tal-Artikolu 14	It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 17(1)
It-tielet paragrafu tal-Artikolu 14	Artikolu 35(1) u (3)
Ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 14	Artikolu 35(2)
Artikolu 15	Punti 1 u 2(c) tal-Anness IV
Artikolu 16	—
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17	—
It-tieni paragrafu tal-Artikolu 17	Artikolu 21(1)
L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 18	—
It-tieni paragrafu tal-Artikolu 18	Artikolu 36
Artikolu 19	Artikolu 13(3) u Artikolu 5(5)
Artikolu 19a(1) u (2)	Artikolu 38
Artikolu 19a(3)	—
Artikolu 19b(1)	Artikolu 39(2)
Artikolu 19b(2)	Artikolu 39(4)
Artikolu 19b(3)	Artikolu 39(1)
Artikolu 19c(1) u (3)	Artikolu 39(3)
Artikolu 19c(2)	—
Artikolu 19d(1) u Artikolu 19d(2)	Artikolu 39(5)
Artikolu 19d(3)	—
Artikoli 20 sa 23	—
Artikolu 24(1), (2) u (3)	Artikolu 41(1), (2) u (3)
Artikolu 24(4) u (5)	—
Artikolu 25	Artikolu 45
Anness I	Anness I
Anness Ia	Anness II
Anness Ib	Anness III
Parti A u Taqsima 1 tal-Parti B tal-Anness II	—
Taqsima 2 tal-Parti B tal-Anness II	Artikolu 13(1)
Parti C tal-Anness II	Artikolu 13(2)

DIKJARAZZJONI MILL-KUMMISSJONI

Fil-qafas tal-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għall-Protezzjoni u t-Trattament Xieraq tal-Annimali ⁽¹⁾, il-Kummissjoni se tinvestiga t-trattament tal-klieb u l-qtates involuti fil-prattiki kummerċjali.

Jekk ir-riżultat tal-istudju jindika li hemm riskji għas-saħħa minhabba dawk il-prattiki kummerċjali, il-Kummissjoni se tara li tiegħu miżuri xierqa biex thares is-saħħa tal-bniedem u tal-annimali, inkluż li tressaq proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex jagħmlu l-adattamenti li hemm bżonn fil-legiżlazzjoni preżenti tal-Unjoni dwar il-kummerċ tal-klieb u l-qtates, proposta li tinkludi l-introduzzjoni ta' sistemi kompatibbli għar-reġistrazzjoni tagħhom u li jkunu aċċessibbli fl-Istati Membri.

Fid-dawl ta' hawn fuq, il-Kummissjoni se tivvaluta jekk hux fattibbli u anki jekk ikunx f'loku li sistemi ta' reġistrazzjoni bħal dawn jiġu estiżi għall-klieb u l-qtates immarkati u identifikati skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar iċ-ċaqliq mhux kummerċjali tal-annimali tad-dar.

⁽¹⁾ COM(2012) 6 final/2 Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar l-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea għall-Protezzjoni u l-Benessri tal-Annimali 2012-2015.